

UN CONVEGNO AD IMPATTO CLIMATICO "ZERO"

Colloqui di Dobbiaco 2008



Per l'era solare

Für das Solare Zeitalter

La giusta misura

La limitazione come sfida per l'Era Solare

26-27 settembre 2008

l'ach *Centro Culturale* **Grand Hotel** *Dobbiaco*



Toblach - Gemeinde der Drei Zinnen
Dobbiaco - Comune delle Tre Cime



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO



I Colloqui di Dobbiaco 2008

Tra il 1985 e il 1999, a Dobbiaco, punto d'incontro tra due culture, i Colloqui di Dobbiaco ideati e organizzati da Hans Glauber hanno trattato le tematiche ambientali di maggior rilievo, proponendo di pari passo delle proposte risolutive. Nel corso degli anni, i Colloqui di Dobbiaco si sono affermati come una delle manifestazioni più prestigiose di tutto l'arco alpino e oltre. Dopo una pausa di 5 anni, nel 2005, Hans Glauber ha dato inizio ad un nuovo ciclo dei Colloqui di Dobbiaco. L'idea ispiratrice era l'avvio dell'Era Solare, intesa come progetto organico di civiltà. Dopo l'inatteso decesso di Hans Glauber nell'aprile 2008, i Colloqui di Dobbiaco si trovano davanti a una nuova svolta. Fu proprio il desiderio di Hans Glauber che fosse Wolfgang Sachs ad assumere il ruolo di "curatore" dell'edizione del 2008, dedicata a un tema che riprende la formula programmatica "meno velocità e quantità, più qualità e bellezza" coniata da Hans Glauber per l'ingresso nell'era solare.

Testo introduttivo alla tematica del convegno

Siamo in un momento di passaggio da un'epoca della smisuratezza a un'era ispirata alla moderazione. Il petrolio, il metano e gli altri combustibili fossili sono sempre più difficili da estrarre, e quindi sempre più cari, ed è ormai evidente che gli anni gloriosi della crescita sono passati. Ma anche l'era solare non è compatibile con gli eccessi, e potrà decollare solo con una svolta di civiltà basata su un consumo minore di risorse naturali, velocità ridotte, prodotti selezionati e profitti più modesti. Del resto, è ormai assodato che avere o produrre "di più" non significa affatto vivere "meglio", anzi: sono sotto gli occhi di tutti gli effetti deleteri dell'eccesso di cibo, di canali televisivi, di marchi commerciali, e anche dell'eccesso di lavoro. Trovare la giusta misura, quindi, farebbe bene anche al nostro equilibrio interiore. Ma che cosa si deve intendere per "eccesso", e fin dove arriva la "giusta misura"? I Colloqui di Dobbiaco di quest'anno vogliono approfondire i motivi e le forme di quei limiti che, nell'era solare, saranno d'importanza cruciale sia per l'ambiente, sia per ciascuno di noi.

L'Accademia dei Colloqui di Dobbiaco

L'Accademia dei Colloqui di Dobbiaco organizza i Colloqui di Dobbiaco e promuove corsi di formazione su varie tematiche. Tra le iniziative di maggiore successo figurano l'agricoltura nelle zone alpine, il turismo sostenibile e il progetto „Costruire nell'Era Solare“. In collaborazione con la Centrale Termica locale, l'Accademia dei Colloqui di Dobbiaco darà vita a iniziative nel campo dell'efficienza energetica e della sostenibilità nel piccolo territorio dell'Alta Pusteria.

La giusta misura

La limitazione come sfida per l'Era Solare

Ideatore e moderatore: **Wolfgang Sachs**

Venerdì, 26 settembre 2008

Ore 9.00 Iscrizione

Ore 9.30 Benvenuto e introduzione al convegno
Wolfgang Sachs

Ore 10.00 La svolta epocale. Dobbiamo scegliere fra crescita e benessere?
Fred Luks

Ore 11.00 Pausa

Ore 11.30 Capitalismo e sufficienza. Per le imprese, può il meno essere di più?
Reinhard Pfriem

Ore 12.30 Intervallo per il pranzo

Ore 14.30 Poteri e maggioranze. In una democrazia, un politico può parlare di limiti
Reinhard Loske

Ore 15.30 Crescere! Un approccio filosofico e culturale all'essere umano nell'era solare
Hildegard Kurt

Ore 16.30 Pausa

Ore 17.00 Slow Food. Come la riduzione di quantità può far aumentare la qualità
Carlo Petrini

Ore 18.00 Gestire l'economia locale. Come la Scuola invernale della Val d'Ultimo sta cercando di ravvivare l'agricoltura di montagna e l'artigianato locale
Traudi Schwienbacher

Sabato, 27 settembre 2008

- Ore 9.00 Economia senza crescita. Come la liberazione dalla crescita-dipendenza può essere avanzata
Maurizio Pallante
- Ore 10.00 Commercio equo e solidale. Prima inchiesta sulla crescita positiva. Il successo del modello CTM altromercato
Rudi Dalvai
- Ore 10.30 Economia regionale di risorse. Seconda inchiesta sulla crescita positiva: l'esempio di Ökoprofit Graz
Christopf Holzner
- Ore 11.15 Pausa
- Ore 11.45 Stop al consumo del suolo. L'urbanizzazione, il bilancio comunale e la democrazia
Domenico Finiguerra
- Ore 12.30 La decelerazione. Velocità ridotte e distanze più brevi come obiettivi della politica dei trasporti
Hermann Knoflacher
- Ore 13.30 Conclusioni
Wolfgang Sachs
- Ore 14.00 Chiusura dei Colloqui di Dobbiaco
- Ore 14.30 Pranzo – Buffet presso la stazione recentemente ristrutturata di Dobbiaco
- Ore 15.30–18.00 Escursione in bicicletta e visita di progetti innovativi a Dobbiaco e dintorni

Un convegno ad "impatto climatico zero"

Come negli anni precedenti, i Colloqui di Dobbiaco 2008 saranno ad "impatto climatico zero". Il viaggio e il soggiorno dei partecipanti, la stampa e l'invio dei materiali e le varie attività organizzative produrranno circa 14 tonnellate di CO₂. Ma quest'impatto sul clima sarà „compensato” investendo in progetti destinati alla tutela dell'ambiente in altri luoghi, che a loro volta ridurranno le emissioni di CO₂. Nel caso specifico, si investirà tramite l'organizzazione certificata myclimate di Zurigo (www.myclimate.org) in un progetto ecologico di una piccola centrale idrica in Indonesia. Pertanto, possiamo venire a Dobbiaco con meno rimorsi. Ciò nonostante, vi invitiamo a scegliere la modalità di viaggio più sostenibile possibile.

Relatrici e relatori

Rudi Dalvai, cofondatore della Cooperativa Terzo Mondo altro-mercato e presidente dell'IFAT, International Fair Trade Association, Bolzano

Domenico Finiguerra, sindaco di Cassinetta di Lugagnano, Cassinetta di Lugagnano (Milano)

Christoph Holzner, responsabile tecnico del Cleaner Production Center Austria, per Ökoprofit Graz, Graz

Hermann Knoflacher, direttore dell'Istituto di Costruzioni stradali e Traffico presso l'Università Tecnica di Vienna, Vienna

Hildegard Kurt, cofondatrice di "und. Istituto per Arte Cultura e Sostenibilità", Berlino

Reinhard Loske, assessore all'ambiente, edilizia, traffico e agli affari europei della libera città anseatica Brema, Brema

Fred Luks, economista, Istituto Austriaco per la sostenibilità, Vienna

Maurizio Pallante, membro fondatore del movimento "Decrescita", Asti

Carlo Petrini, fondatore e presidente del movimento Slow Food, Bra (Cuneo)

Reinhard Pfriem, professore di economia aziendale, Oldenburg

Wolfgang Sachs, Wuppertal Institut, Istituto per Clima, Ambiente, Energia, Professore onorario Università Kassel

Traudi Schwienbacher, contadina e fondatrice della scuola invernale della Val d'Ultimo

Una lettura in lingua tedesca ricordando Hans Glauber

Hans Glauber (edit.) „Langsamer, weniger, besser, schöner – 15 Jahre Toblacher Gespräche: Bausteine für die Zukunft“ pubblicato nel 2006 in lingua tedesca dalla casa editrice oekom, Monaco (ISBN 3-928244-99-X) 19 Euro.

Organizzazione e segreteria

Accademia dei Colloqui di Dobbiaco
c/o Centro Culturale Grand Hotel Dobbiaco
Via Dolomiti 31, I-39034 Dobbiaco/Alto Adige
Tel. +39 0474 976 151 Fax +39 0474 976 152
info@colloqui-dobbiaco.it www.colloqui-dobbiaco.it

Sede del convegno

Auditorio Gustav Mahler, Centro Culturale Grand Hotel Dobbiaco
Via Dolomiti 31 (di fronte alla Stazione Ferroviaria di Dobbiaco)

Lingue del convegno

Italiano e tedesco con traduzione simultanea
Interpreti: Alberto Clò, Gabi Del Rosso, Antonella Telmon

Iscrizione

Tramite cartolina digitale (www.colloqui-dobbiaco.it) oppure e-mail (info@colloqui-dobbiaco.it). Il numero dei partecipanti è limitato. L'accettazione delle iscrizioni avviene in base all'ordine di ricezione.

Quota d'iscrizione per spese amministrative

Partecipazione al convegno compreso il buffet di sabato a mezzogiorno: 90,00 Euro per coloro che effettuano il pagamento entro il 13 settembre. Oltre questa data la quota di iscrizione è di 100 Euro. Giovani, studenti, residenti a Dobbiaco: 65,00 Euro. I Colloqui di Dobbiaco sono cofinanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano, dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano e dal Comune di Dobbiaco.

Pagamento della quota di iscrizione

Da versare sul conto corrente della Cassa Rurale di Dobbiaco entro il 13 settembre 2008: IBAN: IT 62 N 08080 58360 000300002445, Swift-bic: RZSBIT21138 intestato al Centro Culturale Grand Hotel Dobbiaco, Via Dolomiti, 31, 39034 Dobbiaco BZ

Informazioni su alberghi ed alloggi

Associazione Turistica Dobbiaco, Via Dolomiti 3, 39034 Dobbiaco
Tel. +39 0474 972 132 Fax +39 0474 972 730
info@dobbiaco.info www.dobbiaco.info

Direzione organizzativa

Responsabili dei Colloqui di Dobbiaco:
dott. Hansjörg Viertler, dott. Hans Schmieder

Come raggiungere Dobbiaco

Treno www.trenitalia.com Tel. 89 20 21

→ via Bolzano – Fortezza

→ via Monaco – Innsbruck – Fortezza

→ via Venezia – Calalzo. Collegamenti in autobus via Cortina.

Autobus www.dolomitibus www.sad.it Tel. 800 84 60 47

Automobile

→ Autostrada del Brennero, uscita Bressanone/Val Pusteria
(60 km sulla SS 49 fino a Dobbiaco)

→ Venezia – Cortina – Dobbiaco



Colloqui di Dobbiaco

1985: Per un turismo diverso, il caso del turismo di montagna

1986: Mobilità e traffico – effetti ed alternative, in particolare per la regione alpina e il turismo

1987: Il futuro dell'agricoltura – l'agricoltura del futuro.

1988: Costruire con la natura – costruire nella cultura

1989: La svolta ecologica – Per un futuro nel futuro

1990: La riconversione ecologica dell'economia – la sfida degli anni novanta

1991: L'energia – Quale scelta per il futuro?

1992: Salute e benessere ecologico

1993: Lavoro e benessere ecologico

1994: Benessere ecologico e non illusioni di crescita

1995: Casa nostra – Benessere ecologico a livello locale

1996: Mobilità e benessere ecologico

1997: Agire – L'innovazione ecologica per uscire dalla crisi

1998: La Bellezza – Per una vita sostenibile

1999: La svolta del 2000 – Visioni, esperienze ed Alto Adige

2005: Ricostruire per il futuro – Come avviare il nostro patrimonio edilizio verso l'Era Solare

2006: Una nuova cultura della mobilità – Dalla automobilità alla multi-modalità nell'Era Solare

2007: Il fascino dell'Era Solare. Economia e società nella transizione dal petrolio al sole